Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B** **KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 770/2013,**

8. august 2013,

millega vähendatakse teatavate kalavarude 2013. aasta püügikvoote eelmistel aastatel ülepüütud koguse võrra

(ELT L 215, 10.8.2013, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1402/2013, 19. detsember 2013	L 349	61	21.12.2013
►**M2**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 72/2014, 27. jaanuar 2014	L 23	31	28.1.2014

▼B

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 770/2013,

8. august 2013,

millega vähendatakse teatavate kalavarude 2013. aasta püügikvoote eelmistel aastatel ülepüütud koguse võrra

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006, ([1]) eriti selle artikli 105 lõikeid 1, 2 ja 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Püügikvoodid 2012. aastaks on kehtestatud järgmiste õigusaktidega:

— nõukogu määrus (EL) nr 1225/2010, 13. detsember 2010, millega kehtestatakse 2011. ja 2012. aastaks ELi laevadele püügivõimalused seoses teatavate süvamereliikide kalavarudega ([2]);

— nõukogu määrus (EL) nr 1256/2011, 30. november 2011, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2012. aastaks ning muudetakse määrust (EL) nr 1124/2010 ([3]);

— nõukogu määrus (EL) nr 5/2012, 19. detsember 2011, millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2012. aastaks ([4]);

— nõukogu määrus (EL) nr 43/2012, 17. jaanuar 2012, millega määratakse ELi laevadele 2012. aastaks kindlaks teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mis ei kuulu rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse, ([5]) ning

— nõukogu määrus (EL) nr 44/2012, 17. jaanuar 2012, millega määratakse 2012. aastaks kindlaks kalapüügivõimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügivõimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarude rühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse ([6]).

([1]) ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.
([2]) ELT L 336, 21.12.2010, lk 1.
([3]) ELT L 320, 3.12.2011, lk 3.
([4]) ELT L 3, 6.1.2012, lk 1.
([5]) ELT L 25, 27.1.2012, lk 1.
([6]) ELT L 25, 27.1.2012, lk 55.

▼B

(2) Püügikvoodid 2013. aastaks on kehtestatud järgmiste õigusaktidega:

— nõukogu määrus (EL) nr 1262/2012, 20. detsember 2012, millega kehtestatakse 2013. ja 2014. aastaks ELi laevadele püügivõimalused seoses teatavate süvamere kalavarudega ([1]);

— nõukogu määrus (EL) nr 1088/2012, 20. november 2012, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2013. aastaks ([2]);

— nõukogu määrus (EL) nr 1261/2012, 20. detsember 2012, millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2013. aastaks ([3]);

— nõukogu määrus (EL) nr 39/2013, 21. jaanuar 2013, millega määratakse ELi laevadele 2013. aastaks kindlaks teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mis ei kuulu rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse, ([4]) ning

— nõukogu määrus (EL) nr 40/2013, 21. jaanuar 2013, millega määratakse 2013. aastaks kindlaks kalapüügivõimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügivõimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete reguleerimisalasse ([5]).

(3) Kui komisjon teeb määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõike 1 kohaselt kindlaks, et liikmesriik on ületanud temale eraldatud püügikvoodid, teeb komisjon mahaarvamised kõnealuse liikmesriigi tulevastest püügikvootidest.

(4) Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõigetes 2 ja 3 on sätestatud, et sellised mahaarvamised tehakse järgmisel aastal või järgnevatel aastatel, kohaldades kõnealustes lõigetes sätestatud teatavaid korrutustegureid.

(5) Teatavad liikmesriigid on ületanud neile 2012. aastaks antud püügikvoodid. Seepärast on asjakohane vähendada nende 2013. aasta ja vajaduse korral ka järgnevate aastate püügikvoote ülepüütud koguste võrra.

(6) Hispaania püüdis 2012. aastal norra salehomaari (NEP/93411) IX ja X püügipiirkonnas (CECAF p 34.1.1, ELi veed) üle oma kvoodi. Kuna kõnealuse liigi varud on hõlmatud mitmeaastase

([1]) ELT L 356, 22.12.2012, lk 22.
([2]) ELT L 323, 22.11.2012, lk 2.
([3]) ELT L 356, 22.12.2012, lk 19.
([4]) ELT L 23, 25.1.2013, lk 1.
([5]) ELT L 23, 25.1.2013, lk 54.

▼B

kavaga, ([1]) tuleks kohaldada kordajat *1,5. Oma 26. märtsi 2013. aasta kirjas taotles Hispaania mahaarvamise jaotamist kolmele aastale. Arvestades, et vastavalt komisjoni teatise „Suunised kvootide vähendamiseks määruse (EÜ) nr 1224/2009 ([2]) artikli 105 lõigete 1, 2 ja 5 kohaselt" punkti 3 alapunktile b tooks kvootide märkimisväärne vähendamine kaasa asjaomaste liikide liigse tagasiheite, oli komisjon kõnealuse taotlusega nõus.

(7) Komisjoni 30. juuli 2012. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 700/2012, millega vähendatakse teatavate kalavarude 2012. aasta püügikvoote eelmistel aastatel ülepüütud koguse võrra, ([3]) ja komisjoni 30. novembri 2012. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 1136/2012, millega vähendatakse teatavate kalavarude 2012. aasta püügikvoote muude kalavarude ülepüügi tõttu eelmistel aastatel ning muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 700/2012 seoses kogustega, mis tuleb maha arvata järgmistel aastatel, ([4]) vähendati teatavate riikide ja teatavate liikide 2012. aasta püügikvoote. Teatavate liikmesriikide puhul olid kohaldatud vähendamised suuremad kui neile 2012. aastaks antud püügikvoot, mistõttu kõnealusel aastal ei olnud võimalik kohaldada vähendamisi täies ulatuses. Tagamaks, et ka niisugustel juhtudel arvataks maha täielik kogus, tuleks järelejäänud koguseid arvesse võtta 2013. aasta ja vajaduse korral ka järgnevate aastate püügikvootidest tehtavate vähendamiste kindlaksmääramisel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määrustega (EL) nr 1262/2012, (EL) nr 1088/2012, (EL) nr 1261/2012, (EL) nr 39/2013 ja (EL) nr 40/2013 kehtestatud püügikvoote 2013. aastaks vähendatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

2. Lõike 1 kohaldamine ei piira komisjoni määruses (EL) nr 165/2011 ([5]) sätestatud vähendamisi.

Artikkel 2

Hispaania suhtes 2013. aastal kohaldatav 75,45 tonni suurune mahaarvamine, mis tulenes 2012. aastal toimunud norra salehomaari (NEP/93411) ülepüügist IX ja X püügipiirkonnas (CECAF 34.1.1, ELi veed), jaotatakse kolme aasta peale.

([1]) Nõukogu määrus (EÜ) nr 2166/2005, 20. detsember 2005, millega kehtestatakse meetmed Kantaabria mere ja Pürenee poolsaare läänerannikuvete uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari varude taastamiseks ning muudetakse määrust (EÜ) nr 850/98 kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu (ELT L 345, 28.12.2005, lk 5).
([2]) ELT C 72, 10.3.2012, lk 27.
([3]) ELT L 203, 31.7.2012, lk 52.
([4]) ELT L 331, 1.12.2012, lk 31.
([5]) ELT L 48, 23.2.2011, lk 11.

▼B

Hispaania püütava norra salehomaari (NEP/93411) varude suhtes kohaldatav mahaarvamine ulatub 2013., 2014. ja 2015. aastal 25,15 tonnini, ilma et see mõjutaks võimalikust edaspidisest ülepüügist tulenevat mis tahes kvoodi muutmist tulevikus.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼M1

LISA

MAHAARVAMISED ÜLEPÜÜTUD KALAVARUDE PÜÜGIKVOOTIDEST

Liik-mesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
BE	PLE	7FG.	Atlandi merilest	VIIf ja VIIg püügipiirkond	46	185,9	202,9	109,14	17	/	/	/	/	17	
BE	POL	8ABDE.	Pollak	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkond	0	0	0,2	Ei kohaldata	0,2	/	/	/	/	0,2	
DK	DGS	03A-C.	Harilik ogahai	IIIa püügipiirkonna ELi veed	0	0	0,82	Ei kohaldata	0,82	/	/	/	/	0,82	
DK	DGS	2AC4-C	Harilik ogahai	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	0	0	1,29	Ei kohaldata	1,29	/	/	/	/	1,29	
DK	HAD	1N2AB.	Kiltursk	I ja II püügipiirkonna Norra veed	0	0	0,16	Ei kohaldata	0,16	/	/	/	/	0,16	
DK	HKE	2AC4-C	Merluus	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 119	875	918,62	104,99	43,62	/	C	/	/	65,43	
DK	OTH	1N2AB.	Muud liigid	I ja II püügipiirkonna Norra veed	0	0	4,74	Ei kohaldata	4,74	/	/	/	/	4,74	

▼M1

Liik-mesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
DK	POR	3-1234	Harilik heeringahai	Prantsuse Guajaana, Kattegat; I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkond; CECAF 34.1.1, 34.1.2 ja 34.2 ELi veed	0	0	0,32	Ei kohaldata	0,32	/	/	/	/	0,32	
DE	DGS	2AC4-C	Harilik ogahai	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	0	0	0,870	Ei kohaldata	0,87	/	/	/	/	0,87	
IE	HAD	7X7A34	Kiltursk	VIIb–k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed	3 699	3 745	4 126,037	110,17	381,037	1,2	/	/	/	457,244	
IE	PLE	7FG.	Atlandi merilest	VIIf ja VIIg püügipiirkond	197	72	76,21	105,86	4,21	/	/	/	/	4,21	
IE	PLE	7HJK.	Atlandi merilest	VIIh, VIIj ja VIIk püügipiirkond	77	86	99,3	115,47	13,3	/	/	/	/	13,3	

▼M1

Liik-mesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
IE	SOL	7BC.	Harilik merikeel	VIIb ja VIIc püügipiirkond	37	37	37,688	101,86	0,688	/	/	/	/	0,688	
IE	WHG	07A.	Merlang	VIIa püügipiirkond	52	56	57,089	101,94	1,089	/	/	/	/	1,089	
EL	BFT	AE45-WM	Harilik tuun	Atlandi ookean ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeri	124,37	174,37	176,36	101,14	1,99	/	C	/	/	1,55	1,435
ES	ALF	3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	74	61	66,53	109,07	5,53	/	/	/	/	5,53	
ES	BLI	5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	62	21,07	25,29	120,03	4,22	/	/	/	0,07	0	4,29
ES	BSF	56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	124	113,12	124,57	110,12	11,45	/	/	61,52	/	72,97	

▼M1

Liik-mesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
ES	BSF	8910-	Süsisaba	VIII, IX ja X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	11	11	52,48	477,09	41,48	/	/	0,60	/	9,23	32,85
ES	BUM	ATLA-NT	Sinine marliin	Atlandi ookean	24	24	34,28	142,83	10,28	/	/	/	/	10,28	
ES	DGS	15X14	Harilik ogahai	I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0	0	5	Ei kohaldata	5	/	/	/	/	5	
ES	DWS	56789-	Süvamere haid	V, VI, VII, VIII ja IX püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0	0	11,79	Ei kohaldata	11,79	/	/	/	/	11,79	
ES	GFB	89-	Lima-niituimluts	VIII ja IX püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	242	189,8	246,24	129,74	56,44	/	/	/	/	56,44	
ES	GHL	N3LM-NO	Süvalest	NAFO 3LMNO	4 486	4 687,7	4 694,2	100,14	6,5	/	C	/	/	9,75	

▼M1

Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
ES	HAD	5BC6A.	Kiltursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0	14,27	15,07	105,61	0,80	/	/	21,07	/	11,15	10,72
ES	HAD	7X7A34	Kiltursk	VIIb–k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed	0	106	106,08	100,08	0,08	/	/	/	/	0,08	
ES	HKE	57 1214	Merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	9 109	12 034,1	12 351,35	102,64	317,25	/	C	/	/	475,875	
ES	NEP	9/3411	Norra salehomaar	IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed	68	88	138,3	157,16	50,3	/	C	/	/	25,15 (6)	50,30
ES	ORY	1CX14	Atlandi karekala	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0	0	0,16	Ei kohaldata	0,16	/	/	/	/	0,16	

▼M1

Liik-mesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
ES	POK	56-14	Põhjaatlandi süsikas	VI püügipiirkond; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0	13	13,1	100,77	0,10	/	/	27,60	/	27,70	
ES	POR	3-1234	Harilik heeringahai	Prantsuse Guajaana, Kattegat; I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkond; CECAF 34.1.1, 34.1.2 ja 34.2 ELi veed	0	0	0,01	Ei kohaldata	0,01	/	/	/	/	0,01	
ES	PRA	N3L	Harilik süvamere-garneel	NAFO 3L	105,5	33,8	33,8	100	0	/	/	6,30	/	6,30	
ES	SOL	8AB.	Harilik merikeel	VIIIa ja VIIIb püügipiirkond	10	9,47	11,31	119,43	1,84	/	C	0,52	/	0,28	3
ES	USK	567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	14	0,15	0,15	100	0	/	/	28,55	/	5,68	22,87

▼M1

Liik-mesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
FR	HAD	7X7A34	Kiltttursk	VIIb–k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed	11 096	11 357	11 911	104,88	554	/	/	/	/	554	
FR	MAC	*8ABD	Makrell	VIIIa, VIIIb ja VIIId püügipiirkond	50,25	50,25	50,30	100,10	0,05	/	/	/	/	0,05	
CY	BFT	AE45-WM	Harilik tuun	Atlandi ookean ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeri	66,98	16,98	17,906	105,45	0,926	/	C	/	/	1,389	
LT	GHL	N3LM-NO	Süvalest	NAFO 3LMNO	23	112,58	207,433	184,25	94,853	/	C	/	/	22	120,279
LT	JAX	2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	IIa ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	0	1 840	1 838,319	99,91	– 1,681	/	/	608,80	/	606,119	

▼M1

Liik-mesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
NL	BSF	56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0	0	0	0	/	/	/	/	5	5	
NL	DGS	15X14	Harilik ogahai	I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0	0	1,622	Ei kohaldata	1,622	/	/	/	/	1,622	
NL	DGS	2AC4-C	Harilik ogahai	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	0	0	1,23	Ei kohaldata	1,23	/	/	/	/	1,23	
NL	HKE	57 1214	Merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	183	56	110,565	197,44	54,565	/	C	/	/	81,848	
NL	HKE	*57-14	Merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	6	6	6,198	103,30	0,198	/	C	/	/	0,297	
NL	LEZ	07.	Megrimid	VII püügipiirkond	0	0	0,056	Ei kohaldata	0,056	/	/	/	/	0,056	

▼M1

Liik-mesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
NL	SBR	678-	Besuugo	VI, VII ja VIII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0 (teiste puhul 6)	0 (teiste puhul 6)	8,615	143,58 (võrreldуna 6ga)	2,615			/	6	8,615	
NL	SRX	07D.	Railased	VIId püügipiirkonna ELi veed	4	12	12,015	100,13	0,015	/	/	/	/	0	0,015
PL	COD	1/2B.	Tursk	I ja IIb püügipiirkond	2 285	3 565	3 565,574	100,02	0,574	/	/	/	/	0,574	
PL	GHL	1N2AB	Süvalest	I ja II püügipiirkonna Norra veed	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
PL	HAD	2AC4	Kiltursk	IV püügipiirkond; IIa püügipiirkonna ELi veed	0	0	0	0	0	/	/	/	16	16	
PL	HER	3D-R30	Heeringas	Alarajoonide 25–27, 28.2, 29 ja 32 ELi veed	19 537	19 537	21 270,651	108,87	1 733,651	1,1	/	/	/	1 907,016	
PL	MAC	2A34	Makrell	IIIa ja IV püügipiirkond; IIa, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 ELi veed	0	0	0	0	0	/	/	/	5	5	

▼M1

Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
PL	RED	514GRN	Meriahvenad	V ja XIV püügipiirkonna Grööni maa veed	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
PL	SPR	3BCD-C	Kilu ja seotud kaaspüük	Alarajoonide 22–32 ELi veed	66 128	66 128	66 605,314	100,72	477,314	/	/	/	/	0	477,314
PL	WHB	1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIe, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0	0	0	0	0	/	/	/	8	8	
PT	ALF	3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	214	203	239,129	117,8	36,129	/	A	/	/	54,194	
PT	BUM	ATLANT	Sinine marliin	Atlandi ookean	48,6	48,6	61,673	126,9	13,073	/	/	3,30	/	16,373	
PT	COD	1/2B.	Tursk	I ja IIb püügipiirkond	2 449	1 946,7	1 946,95	100,01	0,25	/	/	/	/	0,25	

▼M1

Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
PT	GHL	1N2AB	Süvalest	I ja II püügipiirkonna Norra veed	0	0	1,508	/	0	/	/	/	11,00	12,508	
PT	HAD	1N2AB	Kiltt ursk	I ja II püügipiirkonna Norra veed	0	23,93	23,926	99,98	– 0,004	/	/	/	383,93	7,8	376,126
PT	MAC	8C3411	Makrell	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed	6 258	5 471,5	5 472,57	100,02	1,07	/	/	/	/	0	1,07
PT	NEP	08C.	Norra salehomaar	VIIIc püügipiirkond	0	0	0,963	Ei kohaldata	0,963	/	C	/	/	1,444	
PT	PLE	8/3411	Atlandi merilest	VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed	66	64,8	71,506	110,35	6,706	/	/	/	/	4,8	1,906
PT	POK	1N2AB.	Põhjaatlandi süsikas	I ja II püügipiirkonna Norra veed	0	8,16	8,16	100	0	/	/	/	223,06	13,3	209,76
PT	POL	08C.	Pollak	VIIIc püügipiirkond	0	0	0,043	Ei kohaldata	0,043	/	/	/	/	0,043	

▼M1

Liik-mesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
▼M2															
PT	RED	N3NL	Meriahvenad	NAFO 3LN	0	982,5	1 112,457	113,23	129,957	1,2	/	/	/	155,948	
▼M1															
PT	WHM	ATLANT	Valge odanina	Atlandi ookean	21,8	21,8	26,021	119,36	4,221	/	/	/	/	1,2	3,021
RO	TUR	F3742C	Harilik kammeljas	Musta mere ELi veed	43,2	43,2	43,213	100,03	0,013	/	/	/	/	0,013	
UK	COD	N01514 *Uus kood N1GL14*	Tursk	NAFO 0 ja 1 püügipiirkonna Gröönimaa veed; V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed	364	1 116,4	1 165,1	104,36	48,7	/	/	/	/	48,7	
UK	DGS	15X14	Harilik ogahai	I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0	0	2,8	Ei kohaldata	2,8	/	/	/	/	2,8	
UK	DGS	2AC4-C	Harilik ogahai	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	0	0	0,3	Ei kohaldata	0,3	/	/	/	/	0,3	

▼M1

Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
UK	GHL	2A-C46	Süvalest	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed, Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	123	62	67	108,06	5	/	/	/	/	5	
UK	GHL	514GRN	Süvalest	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed	275	0	1	Ei kohaldata	1	/	/	/	/	0	1
UK	GHL	N01GRN *Uus kood GHL/ NIGRN.*	Süvalest	NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed	0	0	0,2	Ei kohaldata	0,2	/	/	/	/	0,2	
UK	HAD	7X7A34	Kiltt ursk	VIIb–k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed	1 665	1 822	1 891,5	103,81	69,5	/	/	/	/	69,5	
UK	HAL	514GRN	Harilik hiidlest	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed	0	0	1,8	Ei kohaldata	1,8	/	/	/	/	1,8	

▼M1

Liik-mesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
UK	HER	5B6ANB	Heeringas	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	13 837	11 931,5	12 064,2	101,11	132,7	/	C	/	/	199,05	
UK	NOP	2A3A4.	Norra tursik ja seotud kaaspüük	IIIa püügipiirkond; IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	0	0	6	Ei kohaldata	6	/	/	/	/	6	
UK	PLE	7FG.	Atlandi merilest	VIIf ja VIIg püügipiirkond	43	41,6	43,7	105,05	2,1	/	/	/	/	2,1	
UK	POR	3-1234	Harilik heeringahai	Prantsuse Guajaana, Kattegat; I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkond; CECAF 34.1.1, 34.1.2 ja 34.2 ELi veed	0	0	0,1	Ei kohaldata	0,1	/	/	/	/	0,1	

▼M1

Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimetus	Esialgne kvoot 2012	Lubatud lossitavad kogused 2012. aastal (kohandatud kvoot kokku (tonnides)) (1)	Püük kokku 2012 (kogus tonnides)	Kvootide kasutamine seoses lubatud lossitavate kogustega (%)	Lubatud lossitavate kogustega seotud ülepüük (kogus tonnides)	Korrutustegur (2)	Täiendav korrutustegur (3) (4)	2012. aastast jäänud mahaarvamised	Jääk (5)	2013. aastal kohaldatud vähendamised (kogus tonnides)	Mahaarvamine 2014. ja järgneva(te)l aasta(te)l (kogus tonnides)
UK	RED	514GR-N *Uus kood RED/ N1G14P*	Meriahvenad	V ja XIV püügipiirkonna Grööönimaa veed	31	31	31,3	100,97	0,3	/	/	/	/	0,3	
UK	WHG	56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	176	202	204,9	101,44	2,9	/	/	/	/	2,9	

(1) Liikmesriigile asjakohaste püügivõimaluste määruste alusel kehtestatud kvoodid pärast määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 kohase püügivõimaluste vahetamise, nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohase kvootide ülekandmise ja/või nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 37 ja 105 kohase püügivõimaluste ümberjaotamise või vähendamise arvessevõtmist ning vajaduse korral arvestamist komisjoni määrusega (EÜ) nr 147/2007 ja komisjoni määrusega (EL) nr 165/2011.

(2) Nagu on sätestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõikes 2. Mahaarvamise kordajat * 1,00 kohaldatakse juhul, kui ülepüük on 100 tonni või alla selle.

(3) Nagu on sätestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõikes 3.

(4) Täht „a" osutab sellele, et ülepüügi tõttu aastatel 2010, 2011 ja 2012 on kohaldatud täiendavat korrutustegurit 1,5. Täht „c" osutab sellele, et asjaomaste kalavarude suhtes mitmeaastase kava kohaldamise tõttu on kohaldatud täiendavat korrutustegurit 1,5.

(5) Aastatel enne kontrollimääruse (EÜ) nr 1224/2009 jõustumist toimunud ülepüügist jäänud kogused, mida ei saa muudest varudest maha arvestada.

(6) Hispaania taotlusel jaotatakse 75 45 tonni suurune 2013. aasta ülepüügi hüvitamine kolmele aastale, st 25 15 tonni igal aastal (2013, 2014 ja 2015).